



Città di Palermo

Per il rilevante impegno sociale e civile internazionale profuso, quale promotore della *Fondazione Principe Alberto II di Monaco*, a sostegno della lotta contro lo sfruttamento incondizionato delle risorse naturali, il sottosviluppo, favorendo la promozione di politiche di salvaguardia ambientale, sostenendo progetti di ricerca e studio, di gestione sostenibile delle risorse idriche e contribuendo a svariati programmi di aiuti umanitari concreti e mirati.

Per la sensibilità dimostrata a favore dell'importanza della cooperazione, in qualità di Presidente della *Croce Rossa Monegasca* e Presidente d'onore della *Monaco Aide et Présence (MAP)*, promuovendo azioni volte a contrastare la malnutrizione dei popoli nei paesi del Sud del mondo, al potenziamento dell'istruzione, alla realizzazione di strutture sanitarie e alla formazione medica degli operatori locali, all'attivazione di operazioni finalizzate alla costruzione di pozzi per l'approvvigionamento di acqua potabile e allo sviluppo della produzione agricola e zootecnica.

Per avere incentivato la diffusione della pratica sportiva, presiedendo diverse Federazioni, Comitati ed Organismi di settore, contribuendo alla diffusione dei valori positivi delle discipline atletiche.

Per avere promosso, in qualità di Presidente dello *Yacht Club de Monaco*, la regata velica d'alto mare *Palermo-Montecarlo*, fra le più importanti e rinomate del Mar Mediterraneo, e parte di numerosi e prestigiosi circuiti internazionali, consolidando il legame che unisce la Città e il Principato di Monaco.

Per il valore che la relazione tra le due Città ha prodotto, contribuendo fortemente altresì alla valorizzazione dell'immagine di Palermo nel mondo, agevolando la presenza di imbarcazioni di fama planetaria, di velisti pluriolimpionici, dei protagonisti delle regate transoceaniche più importanti, dando lustro e valore alle potenzialità sportive locali e al territorio cittadino.

Il Sindaco

manifestando stima e ammirazione per l'impegno profuso a tutela della salvaguardia ambientale, per il sostegno ad attività umanitarie e per l'importante attenzione e cura rivolta a Palermo e al suo cammino di sviluppo e di apertura internazionale,

conferisce

la Cittadinanza Onoraria della Città di Palermo, ad Albert Alexandre Louis Pierre Grimaldi, S.A.S. Principe Sovrano Alberto II di Monaco.

Palermo, 21 agosto 2018

Pour l'engagement social et civil remarquable, dont il a fait preuve à l'échelon international, en tant que promoteur de la *Fondation Prince Albert II de Monaco*, à l'appui de la lutte contre l'exploitation inconditionnelle des ressources naturelles et le sous-développement, en favorisant la promotion de politiques en matière de protection de l'environnement, en soutenant des projets de recherche et d'étude, de gestion durable des ressources en eau et en contribuant à plusieurs programmes concrets et ciblés d'aides humanitaires.

Pour la sensibilité qu'il ne cesse de montrer à l'égard de l'importance de la coopération, en tant que Président de la *Croix-Rouge Monégasque* et Président d'honneur de l'association *Monaco Aide et Présence (M.A.P.)*, en favorisant des actions de lutte contre la malnutrition des peuples dans les pays du Sud de la planète, le renforcement de l'éducation, la mise en place de services de santé et la formation médicale des opérateurs locaux, la mise en œuvre d'interventions visant à la construction de puits en vue de l'approvisionnement en eau potable et au développement de la production agricole et zootecnique.

Pour avoir encouragé la diffusion de la pratique du sport, en assurant la présidence de diverses Fédérations, Comités et Organismes de ce secteur, en contribuant à la diffusion des valeurs positives liées aux disciplines de l'athlétisme.

Pour avoir promu, en sa qualité de Président du *Yacht Club de Monaco*, la régata hauturière à la voile *Palermo-Montecarlo*, qui compte parmi les plus importantes et réputées de la mer Méditerranée, et qui fait partie de nombreux circuits internationaux prestigieux, ce qui raffermirait le lien unissant la Ville de Palermo et la Principauté de Monaco.

Pour la valeur que la relation entre nos deux Villes a produit, en contribuant fortement à la valorisation de l'image de Palermo dans le monde entier, en favorisant la présence d'embarcations jouissant d'une célébrité universelle, de yachtmen ayant maintes fois participé, voire gagné aux Jeux olympiques, des protagonistes des régates transocéaniques les plus importantes, en illustrant et en valorisant le potentiel sportif local ainsi que le territoire de la ville elle-même.

Le Maire

en manifestant ses sentiments de profonde admiration et de grande estime pour ses efforts déployés en matière de protection de l'environnement, pour son soutien aux activités humanitaires ainsi que pour son engagement et l'attention accrue portée à Palermo et à son chemin de développement et d'ouverture internationale,

accorde

la Citoyenneté d'Honneur de la Ville de Palerme à Albert
Alexandre Louis Pierre Grimaldi, S.A.S. le Prince Albert II de
Monaco.

Leoluca Orlando